



Promolimpresa

AZIENDA SPECIALE  
Camera di Commercio Mantova



Prot. N. 87 rf/MZ

Oggetto: missione economica in Bielorussia - (21/24 aprile 2009)

Mantova, - 3 FEB. 2009

Spett. Imprese operanti con l'estero  
Associazioni di categoria  
Consorzi export  
LORO SEDI

Nell'ambito dell'Accordo di Programma stipulato tra Regione Lombardia e Sistema Camerale Lombardo per l'internazionalizzazione (vedi Bando Missioni, sito [www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it)), Promoimpresa, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Mantova, in collaborazione con Provincia di Mantova, Confindustria Mantova e Consorzio Mantova Export, organizza una missione economica in **Bielorussia (Minsk) dal 21 al 24 aprile 2009**, al fine di realizzare incontri tra aziende lombarde del settore agroalimentare e packaging e le controparti individuate in Bielorussia, nazione in forte crescita ed in rapida trasformazione verso l'economia di mercato, geograficamente inserita in un'area ponte verso le Repubbliche baltiche, i Paesi dell'Europa centrale di recente adesione all'UE e la Russia.

La ricerca in loco sarà condotta in collaborazione con partner locali per un **costo complessivo di € 2400 + IVA 20% (2.880 €)**. Grazie al **contributo di 1.500 €** in forma di voucher previsto dal bando, il costo complessivo a carico dell'azienda sarà **€ 1.380,00 IVA inclusa** (ovvero: 2.880 - 1.500 = € 1.380 IVA inclusa, cioè un costo effettivo a carico dell'azienda di € 900 al netto dell'IVA).

Secondo quanto prevede il nuovo bando, l'azienda è tenuta ad **anticipare il costo complessivo** di partecipazione (2.880,00 € IVA inc.) e, **a posteriori**, presentando a Promoimpresa la fattura quietanzata (pagata), **riceverà il versamento del voucher di 1.500,00 €**.

I costi di partecipazione comprendono: ricerca di mercato in loco, pianificazione calendario appuntamenti, interpretariato, organizzazione logistica complessiva dell'evento ed assistenza per tutta la durata dell'iniziativa. Restano a carico delle imprese i costi di permanenza in loco.

Stante l'imminenza dell'evento e la necessità di predisporre per tempo la prenotazione dei pacchetti viaggio + soggiorno, è necessario confermare in modo vincolante la propria partecipazione in tempi brevissimi. **Il contributo è assegnato secondo l'ordine cronologico di presentazione della domanda e nel limite delle risorse disponibili.**

Per fruire del contributo di 1.500,00 euro l'azienda dovrà prenotare, **a partire dal 23/2/2009**, il voucher collegandosi al sito [www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it) dal quale scaricare il bando e l'allegato contenente tutte le iniziative programmate.

Per fruire del voucher le imprese dovranno inoltre adempiere ad alcune formalità amministrative, per le quali i nostri uffici sono a completa disposizione:

1. compilare l'**allegato modulo di adesione vincolante entro il 20 Marzo** p.v., allegando fotocopia del bonifico bancario di € 2.880,00 intestato a Promoimpresa, Az. Speciale CCIAA Mantova, IBAN IT48 Z 01030 11509 000007541369 ;

**Entro 20 giorni naturali e consecutivi dal ricevimento della e-mail di assegnazione del voucher:**

2. validare e sottoscrivere il **contratto di servizio**;
3. sottoscrivere l'**impegno di assunzione degli obblighi** ( ovvero: dichiarare di sostenere i costi non coperti dal voucher);

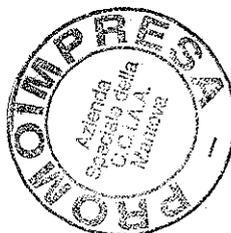
4. inviare il **modulo di richiesta** firmato dal legale rapp.n.te accompagnato dalla **copia della Carta d'Identità**.

**Entro 20 giorni dal termine della missione (ossia, entro il 14 Maggio 2009)** l'azienda partecipante è tenuta a compilare on-line il **modulo di valutazione finale**. *Senza quest'ultimo adempimento non sarà possibile ricevere il voucher.*

**Il personale della Camera di commercio è a disposizione per tutte le informazioni e per il supporto operativo relativo all'inserimento dei dati, al perfezionamento della domanda di voucher on-line nonché per gli adempimenti amministrativi legati alla partecipazione e alla fruizione del voucher.** Vale la pena ricordare che la richiesta di voucher a livello informatico è condizione imprescindibile alla **concessione del contributo**.

Per ulteriori informazioni l'Ufficio Lombardiapoint/Internazionalizzazione è a disposizione ai seguenti numeri: tel. 0376 234320 (dr.ssa Raffaella Ferrari), 0376/234421 (sig.ra Alessandra Merciaro), fax 0376 234429, e-mail: [lombardiapoint.mantova@mn.camcom.it](mailto:lombardiapoint.mantova@mn.camcom.it).

Confidando nell'interesse da parte vostra nei riguardi dell'iniziativa ed in attesa di un vostro riscontro, cogliamo l'occasione per porgere i più cordiali saluti.



IL DIRIGENTE  
Marco Zanini



Promolimpresa

AZIENDA SPECIALE  
Camera di Commercio Mantova



**SCHEDA DI ADESIONE VINCOLANTE  
MISSIONE ECONOMICA IN BIELORUSSIA  
MINSK, 21 – 24 APRILE 2009**

**Richiesta di partecipazione VINCOLANTE (da restituire entro il 20 Marzo 2009 all'Ufficio Lombardia Point/Internazionalizzazione della Camera di Commercio), fax 0376 234429 e-mail: lombardiapoint.mantova@mn.camcom.it )**

LA DITTA .....

INDIRIZZO .....

CAP/CITTA'/PROV. ....

TEL.....FAX.....E-MAIL:.....

**CHIEDE DI PARTECIPARE** ALLA MISSIONE ECONOMICA IN BIELORUSSIA  
INVIANDO IL/I PROPRIO/I INCARICATO/I SIG.RA/SIG. : .....

INCARICO IN AZIENDA: .....

L'AZIENDA FORNISCE LE SEGUENTI INFORMAZIONI:

▪ BREVE DESCRIZIONE DEL PRODOTTO / ATTIVITA' AZIENDALE:

.....  
.....  
.....

▪ FORME DI COLLABORAZIONE COMMERCIALE A CUI SIETE INTERESSATI: CREARE  
RETE DI DISTRIBUZIONE CON:

(indicare la scelta con X nella casella)

Importatori

Agenti

Distributori

Dettaglianti

Grossisti

G.D.O. (grande distribuzione org.)

*BREVE DESCRIZIONE DELLA COLLABORAZIONE RICHIESTA E/O DELLE  
CARATTERISTICHE DEL POTENZIALE PARTNER* (dimensione e struttura, ramo di  
attività, canale di distribuzione, ecc.): .....

.....  
.....

.....  
▪ FORME DI COLLABORAZIONE **PRODUTTIVA** A CUI SIETE INTERESSATI:

(indicare la scelta con **X** nella casella)

<input type="checkbox"/> Ricerca partner per costituzione di una Società mista
<input type="checkbox"/> delocalizzazione di un ramo aziendale per fini produttivi
<input type="checkbox"/> Altro (specificare sotto)

*BREVE DESCRIZIONE DELLA COLLABORAZIONE **PRODUTTIVA** RICHIESTA E/O DELLE CARATTERISTICHE DEL POTENZIALE PARTNER (dimensione e struttura, ramo di attività, ecc.):* .....

.....  
.....

Il/La Sig./Sig.ra ....., in nome e per conto della propria azienda, presa visione delle condizioni di partecipazione espresse nella circolare **si impegna al rispetto delle medesime** e, in particolare:

- a partecipare alla missione economica a Minsk (21 – 24 aprile 2009) organizzata da Promoimpresa, az. sp. CCIAA di Mantova e candidata sul Bando Missioni, Accordo di Programma Regione Lombardia – Sistema camerale lombardo (voucher di € 1500 per ogni impresa partecipante);
- allega allo scopo, come previsto dalla circolare, copia del bonifico bancario di € 2.880,00 intestato a Promoimpresa, Azienda speciale della Camera di commercio di Mantova, IBAN IT48 Z 01030 11509 000007541369.

Data: ..... Firma: ..... Timbro

*Ai sensi della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs 196/2003) si comunica che i dati relativi all'impresa saranno utilizzati per scopi unicamente afferenti la specifica iniziativa. Si autorizzano pertanto gli organizzatori al trattamento dei dati per gli scopi inerenti l'iniziativa.*

Data: ..... Firma: ..... Timbro